

POLGÁRMESTERI HIVATAL	
XXIV - 300 - 6 / 2024	2024 DEC 13. érkezett
2024 DEC 13.	melléklet
Bíróadó:	JH-

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

mely készült a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Hagyományörző Bizottsága  
2024. december 2-án 17:40 órakor  
a Soroksári Sváb Tájházban (1239 Budapest, Szikes u. 6.) megtartott rendes üléséről

**Jelen van:** Balla Péterné elnök  
Váradi Lászlóné bizottsági tag  
Krausz Mihály bizottsági tag

**A törvényességi ellenőrzés céljából:** Szász Ernő igazgatási ügyintéző

**Jegyzőkönyv vezetése céljából:** Jäckl Henriett Katalin nemzetiségi referens

Az ülésen elfogadott határozatok:

Határozat száma	Megjelölt feladat – határozat tartalma	Költségvetési vonzat
16/2024. (XII. 02.)	Napirendi pontok elfogadása	-
17/2024. (XII. 02.)	Határozat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadásáról	-
18/2024. (XII. 02.)	Határozat a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készített hagyományörző fellépőruhák költségeinek vállalásáról	bruttó 300.000,-Ft
19/2024. (XII.02.)	Határozat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága ügyrendjének elfogadására	-

**Balla Péterné elnök:** Köszönti a megjelenteket és az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a Bizottság 3 tagjából 3 fő jelen van. A Bizottság határozatképes. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 83/2024. (X.07.) határozata értelmében a jegyzőkönyv állandó hitelesítője Váradi Lászlóné.

**Balla Péterné elnök:** A kiküldött napirendi pontokhoz előzetesen nem érkezett kiegészítő/módosító javaslat. Kérdezi a bizottságot, hogy valakinek van-e kiegészítő/módosító javaslata az eredeti napirendhez. Hozzászólás hiányában javaslatot tesz a napirendi pontok elfogadására az alábbiak szerint:

- Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadására  
Előterjesztő: Hermann-Váradi Melinda Rita

2. Javaslát a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készítettett hagyományörző fellépőruhák költségeinek vállalására  
Előterjesztő: Hermann-Váradí Melinda Rita
3. Javaslát a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képvisező-testületének Hagyományörző Bizottsága ügyrendjének elfogadására  
Előterjesztő: Balla Péterné elnök
4. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képvisező-testülete Hagyományörző Bizottságának 16/2024. (XII. 02.) határozata a 2024. december 02-ai ülésén tárgyalandó napirendi pontok elfogadásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képvisező-testületének Hagyományörző Bizottsága 2024. december 2-ai napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslát a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadására  
Előterjesztő: Hermann-Váradí Melinda Rita
2. Javaslát a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készítettett hagyományörző fellépőruhák költségeinek vállalására  
Előterjesztő: Hermann-Váradí Melinda Rita
3. Javaslát a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képvisező-testületének Hagyományörző Bizottsága ügyrendjének elfogadására  
Előterjesztő: Balla Péterné elnök
4. Egyebek

***1. napirendi pont***

***Javaslát a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadására***

***Előterjesztő: Hermann-Váradí Melinda Rita***

**Balla Péterné elnök:** Elmondja, hogy a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képvisező-testületnek Szervezeti és Működési Szabályzata 73. pontjában foglaltak szerint a Képvisező-testület következő évi munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a testület elé. Javasolja a 2025. évre vonatkozó munkaterv elfogadását.

*Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és IV. pontját az alábbiak szerint:*

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

I. A 2025. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

**2025. január 13.**

- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Oktatási és Kulturális Bizottsága 2024.évi II. féléves munkájáról
- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága 2024. évi II. féléves munkájáról
- Javaslat a „Málenkij robot” megemlékezésére a Soroksári Nagyboldogasszony Templomban tartandó misére
- Javaslat a Farsangtemetés ünnepség megszervezésére
- Javaslat a sváb bál megrendezésére
- Javaslat Soroksár területén levő általános iskolák felvételi körzethatárával kapcsolatos döntés meghozatalára
- Javaslat a kitelepítési megemlékezésen való részvételre

**2025. február 3.**

- Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadására (2011. évi CXCV. tv. 23 – 26. § (1) bekezdés)
- Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítására
- Javaslat a 2025. március 15-ei megemlékezésen való részvételre
- Javaslat tradicionális soroksári sváb disznóvágás megrendezésére és annak költségvállalására

**2025. március 3.**

- Javaslat a soroksári svábok kitelepítésének megemlékezésére
- Javaslat a „Süss a Tájházban” éves programjának költségvállalására

**2025. április 7.**

- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásáról
- Javaslat Majálison való részvételre
- Javaslat a kaposvári temetőben való megemlékezéssel kapcsolatos döntésre

**2025. május 5.**

- Javaslat a 2024. évi zárszámadás elfogadására (2011. évi CXCV. tv. 91. § (1) bekezdés)
- Javaslat a 2024. évi maradvány elfogadására
- Javaslat a Holbig Ifjak felvonulásán való részvételre
- Javaslat az „Év német pedagógusa” c. díj átadásához szükséges vélemény meghozataláról

**2025. május 27.**

- Közmeghallgatás

**2025. június 23.**

- Javaslat a Soroksári Búcsú megszervezésére

**2025. július -augusztus -SZÜNET**

**2025. szeptember 1.**

- Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. I. féléves költségvetési gazdálkodásról
- Javaslat a Soroksári Napok rendezvénysorozaton való részvételre
- Javaslat az Aradi Vértanúk megemlékezésén való részvételre

**2025. október 6.**

- Javaslat a 2025. október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából tartandó megemlékezéseken való részvételre
- Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezésére és költségeinek vállalására

**2025. november 3.**

- Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat III. negyedévi gazdálkodásáról
- Javaslat Német Nemzetiségi karácsony megszervezésére
- Javaslat a Soroksár Önkormányzata által rendezendő Adventi rendezvénysorozaton való részvételre
- Javaslat a Deutscher Kalender 2026. c. kiadvány megvásárlására, illetve a Neue Zeitung újság 2026. évi előfizetésére
- Javaslat a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat Képviselő-testület 2026. évi Munkaterv-tervezetének véleményezésére

**2025. december 1.**

- Javaslat a 2025. évi Munkaterv elfogadására
- Javaslat német nyelvű prózamondó- és szavalóverseny megrendezésére

IV. Kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül saját hatáskörében az alábbi határozatot hozta:

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Hagyományörző Bizottságának 17/2024. (XII. 02.) határozata a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

I. a 2025. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

**2025. január 13.**

- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Oktatási és Kulturális Bizottsága 2024. évi II. féléves munkájáról
- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága 2024. évi II. féléves munkájáról
- Javaslat a „Málenkij robot” megemlékezésére a Soroksári Nagyboldogasszony Templomban tartandó misére
- Javaslat a Farsangtemetés ünnepség megszervezésére
- Javaslat a sváb bál megrendezésére
- Javaslat Soroksár területén levő általános iskolák felvételi körzethatárával kapcsolatos döntés meghozatalára
- Javaslat a kitelepítési megemlékezésen való részvételre

**2025. február 3.**

- Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadására (2011. évi CXCV. tv. 23 – 26. § (1) bekezdés)
- Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítására
- Javaslat a 2025. március 15-ei megemlékezésen való részvételre
- Javaslat tradicionális soroksári sváb disznóvágás megrendezésére és annak költségvállalására

**2025. március 3.**

- Javaslat a soroksári svábok kitelepítésének megemlékezésére
- Javaslat a „Süss a Tájházban” éves programjának költségvállalására

**2025. április 7.**

- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásáról
- Javaslat Majálison való részvételre
- Javaslat a kaposvári temetőben való megemlékezéssel kapcsolatos döntésre

**2025. május 5.**

- Javaslat a 2024. évi zárszámadás elfogadására (2011. évi CXCV. tv. 91. § (1) bekezdés)
- Javaslat a 2024. évi maradvány elfogadására
- Javaslat a Holbig Ifjak felvonulásán való részvételre
- Javaslat az „Év német pedagógusa” c. díj átadásához szükséges vélemény meghozataláról

**2025. május 27.**

- Közmeghallgatás

**2025. június 23.**

- Javaslat a Soroksári Búcsú megszervezésére

**2025. július -augusztus -SZÜNET**

**2025. szeptember 1.**

- Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. I. féléves költségvetési gazdálkodásról
- Javaslat a Soroksári Napok rendezvénysorozaton való részvételre
- Javaslat az Aradi Vértanúk megemlékezésen való részvételre

**2025. október 6.**

- Javaslat a 2025. október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából tartandó megemlékezéseken való részvételre
- Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezésére és költségeinek vállalására

**2025. november 3.**

- Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat III. negyedévi gazdálkodásáról
- Javaslat Német Nemzetiségi karácsony megszervezésére
- Javaslat a Soroksár Önkormányzata által rendezendő Adventi rendezvénysorozaton való részvételre
- Javaslat a Deutscher Kalender 2026. c. kiadvány megvásárlására, illetve a Neue Zeitung újság 2026. évi előfizetésére

- Javaslat a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat Képviselő-testület 2026. évi Munkaterv-tervezetének véleményezésére

**2025. december 1.**

- Javaslat a 2025. évi Munkaterv elfogadására
- Javaslat német nyelvű prózamondó- és szavalóverseny megrendezésére

**II.** kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Balla Péterné elnök

**Határidő:** soron következő képviselő-testületi ülés időpontja

## **2. napirendi pont**

**Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készítettett hagyományörző fellépőruhák költségeinek vállalásáról**

**Előterjesztő: Hermann-Váradai Melinda Rita**

**Balla Péterné elnök:** Elmondja, hogy Weinmann Antal, a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület elnöke kérelemmel fordult Önkormányzatukhoz. A SORI OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai évek óta színesítik a német nemzetiségi rendezvényeket táncukkal. Ebben az évben 2024. december 7-én a „Fogjuk egymás kezét” rendezvény keretében ünneplik fennállásuk 5. évfordulóját. A fellépő ruhák készítettése mindig nagy anyagi terhet ró a többnyire nyugdíjasokból álló táncosok részére. Kéri a SNNÖ támogatását új fellépőruhák vásárlásához, készítettetéséhez bruttó 300.000, - Ft összegben.

Kéri a Bizottság tagjait, hogy támogassák a kérelmet és javasolja, hogy az SNNÖ 300.000, - Ft összeghatárig vállalja magára a fellépőruhák vásárlásának és készítettetésének költségeit.

*Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:*

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt és készítettett fellépőruhák költségét bruttó 300.000, - Ft összeghatárig a 2024. évi költségvetése dologi kiadások sora terhére vállalja át.
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Hagyományörző Bizottságának 18/2024. (XII. 02.) határozata a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készítettett hagyományörző fellépőruhák költségeinek vállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt és készítettett fellépőruhák költségét bruttó 300.000, - Ft összeghatárig a 2024. évi költségvetése dologi kiadások sora terhére vállalja át.
- II. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Balla Péterné elnök

**Határidő:** soron következő képviselő-testületi ülés időpontja

**3. napirendi pont**

**Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Hagyományörző Bizottsága ügyrendjének elfogadására**

**Előterjesztő: Balla Péterné elnök**

**Balla Péterné elnök:** Elmondja, hogy az SNNÖ a 80/2024. (X.07.) SNNÖ határozatával a német nemzetiségi kultúra és hagyományai megőrzésének, ápolásának és gyakorlásának kérdésében javaslattétel, véleményezés, illetve átruházott hatáskörben döntés meghozatala, valamint a döntések végrehajtásának ellenőrzése érdekében létrehozta a Hagyományörző Bizottságot.

A bizottságok működésük rendjét önállóan, ügyrend formájában állapítják meg, azonban az ügyrend nem tartalmazhat az Njtv. vagy az SZMSZ rendelkezéseivel ellentétes szabályozást.

Jelen előterjesztésben szereplő ügyrendre vonatkozó javaslat tartalmi szempontból megfelel a Képviselő-testület 98/2024. (XI.04.) SNNÖ határozatával megalkotott SZMSZ-ének.

*Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és II. pontját az alábbiak szerint:*

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület Hagyományörző Bizottsága úgy dönt, hogy

- I. a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 31. pont (2) bekezdésében foglalt jogkörében a Hagyományörző Bizottság ügyrendjét jelen határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.
- II. felkéri a Bizottság elnökét, hogy gondoskodjon az ügyrend Jegyzőhöz történő eljuttatásáról.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül saját hatáskörében az alábbi határozatot hozta:

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület Hagyományörző Bizottságának a 19/2024. (XII. 02.) határozata a Hagyományörző Bizottság ügyrendjének elfogadásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület Hagyományörző Bizottsága úgy dönt, hogy

- I. a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 31. pont (2) bekezdésében foglalt jogkörében a Hagyományörző Bizottság ügyrendjét jelen határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.
- II. felkéri a Bizottság elnökét, hogy gondoskodjon az ügyrend Jegyzőhöz történő eljuttatásáról.

**Határidő:** 2024. december 31.

**Felelős:** Balla Péterné elnök

**4. napirendi pont**  
**Egyebek**

**Balla Péterné elnök:** Kérdés, vélemény, hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt és az ülést 17:50-kor bezárja.

*Balla Péterné*  
.....  
**Balla Péterné**  
elnök



*Várad Lászlóné*  
.....  
**Várad Lászlóné**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Hagyományőrző Bizottság

2024. december 2-i

Bizottsági ülésének  
jelenléti íve

Balla Péterné elnök

Balla Péterné

Krausz Mihály bizottsági tag

Krausz Mihály

Várad Lászlóné bizottsági tag

Várad Lászlóné

Törvényesség ellenőrzése céljából jelen van:

Szász Ernő

Szász Ernő



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

## MEGHÍVÓ

*a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Hagyományörző Bizottsága  
következő rendes ülését*

**2024. december 02-án (hétfőn)**  
**17:40 órakor tartja a**

*Soroksári Sváb Tájházban,  
(1239 Budapest, Szikes u. 6.)*

*melyre tisztelettel meghívom.*

- 1. Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadására**  
Előterjesztő: Hermann-Váradai Melinda Rita
- 2. Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készítettett hagyományörző fellépőruhák költségeinek**  
Előterjesztő: Hermann-Váradai Melinda Rita
- 3. Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága ügyrendjének elfogadására**  
Előterjesztő: Balla Péterné
- 4. Egyebek**

Budapest, 2024. november 27.

A kiadmány hitelesül:

**Balla Péterné sk.**  
elnök



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2025. évi munkatervének elfogadására**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzat 73. pontjában foglaltak szerint a Képviselő-testület következő évi munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a testület elé.

Javasolja a 2025. évre vonatkozó munkaterv elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2024. (XII. 02.) határozata a 2025. évi munkatervének elfogadásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

I. A 2025. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

**2025. január 13.**

- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Oktatási és Kulturális Bizottsága 2024.évi II. féléves munkájáról
- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága 2024. évi II. féléves munkájáról
- Javaslat a „Málenkij robot” megemlékezésére a Soroksári Nagyboldogasszony Templomban tartandó misére
- Javaslat a Farsangtemetés ünnepség megszervezésére
- Javaslat a sváb bál megrendezésére
- Javaslat Soroksár területén levő általános iskolák felvételi körzethatárával kapcsolatos döntés meghozatalára
- Javaslat a kitelepítési megemlékezésen való részvételre

**2025. február 3.**

- Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadására (2011. évi CXCV. tv. 23 – 26. § (1) bekezdés)
- Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítására
- Javaslat a 2025. március 15-ei megemlékezésen való részvételre
- Javaslat tradicionális soroksári sváb disznóvágás megrendezésére és annak költségvállalására

**2025. március 3.**

- Javaslat a soroksári svábok kitelepítésének megemlékezésére

- Javaslat a „Süss a Tájházban” éves programjának költségvállalására

#### **2025. április 7.**

- Beszámoló a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásáról (26/2019. (XII.03.) önkormányzati rendelet alapján)
- Javaslat Majálison való részvételre
- Javaslat a kaposvári temetőben való megemlékezéssel kapcsolatos döntésre

#### **2025. május 5.**

- Javaslat a 2024. évi zárszámadás elfogadására (2011. évi CXCV. tv. 91. § (1) bekezdés)
- Javaslat a 2024. évi maradvány elfogadására
- Javaslat a Holbig Ifjak felvonulásán való részvételre
- Javaslat az „Év német pedagógusa” c. díj átadásához szükséges vélemény meghozataláról

#### **2025. május 27.**

Közmeghallgatás

#### **2025. június 23.**

- Javaslat a Soroksári Búcsú megszervezésére

#### **2025. augusztus -SZÜNET**

#### **2025. szeptember 1.**

- Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. évi féléves költségvetési gazdálkodásról
- Javaslat a Soroksári Napok rendezvénysorozaton való részvételre
- Javaslat az Aradi Vértanúk megemlékezésén való részvételre

#### **2025. október 6.**

- Javaslat a 2025. október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából tartandó megemlékezéseken való részvételre

Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezésére és költségeinek vállalására

#### **2025. november 3.**

- Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat III. negyedévi gazdálkodásáról
- Javaslat Német Nemzetiségi Karácsony megszervezésére
- Javaslat a Soroksár Önkormányzata által rendezendő Adventi rendezvénysorozaton való részvételre
- Javaslat a Deutscher Kalender 2026. c. kiadvány megvásárlására, illetve a Neue Zeitung újság 2026. évi előfizetésére
- Javaslat a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat Képviselő-testület 2026. évi Munkaterv-tervezetének véleményezésére

**2025. december 1.**

- Javaslat a 2025. évi Munkaterv elfogadására
- Javaslat német nyelvű prózamondó- és szavalóverseny megrendezésére

**II.** Nem fogadja el a 2025. évi munkatervét.

**III.** Elfogadja a 2025. évi munkatervét a következő módosítással/kiegészítéssel  
.....  
.....

**IV.** Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Hermann-Váradai Melinda Rita elnökhelyettes

**Határidő:** azonnal

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához az SZMSZ 74. pontja alapján minősített többség szükséges.*

Budapest, 2024. november 26.

**Hermann-Váradai Melinda Rita**  
**elnökhelyettes**



Az előterjesztést készítette:  
**Jäckl Henriett**  
nemzetiségi referens



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi

Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készítettett hagyományörző fellépőruhák költségeinek vállalására**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Weinmann Antal, a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület elnöke kéréssel fordult Önkormányzatunkhoz. A SORI OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai évek óta színesítik a német nemzetiségi rendezvényeket táncukkal. Ebben az évben 2024. december 7-én a „Fogjuk egymás kezét” rendezvény keretében ünneplik fennállásuk 5. évfordulóját. A fellépő ruhák készítettése mindig nagy anyagi terhet ró a többnyire nyugdíjasokból álló táncosok részére. Kéri a SNNÖ támogatását új fellépőruhák vásárlásához, készítettetéséhez bruttó 300.000, - Ft összegben.

Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy támogassák a kérelmet és az SNNÖ 300.000, - Ft összeghatárig vállalja magára a fellépőruhák vásárlásának és készítettetésének költségeit.

**Határozati javaslat**

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2024. (XII. 02.) határozata a Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosai részére vásárolt, készítettett hagyományörző fellépőruhák költségeinek vállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- I. A Soroksári Német Nemzetiségi Egyesület által a SORI-OLDI táncosok Baráti Köre táncosainak részére vásárolt és készítettett fellépőruháit bruttó 300.000, - Ft összeghatárig a 2024. évi költségvetése dologi kiadások sora terhére átvállalja.
- II. Nem vállalja át a SORI-OLDI Táncosok Baráti Köre táncosainak fellépőruha vásárlásának és készítettetésének költségeit.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Hermann-Váradai Melinda Rita elnökhelyettes

**Határidő:** 2024. december 31.

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges*

Budapest, 2024. november 26.



**Hermann-Váradai Melinda Rita**  
elnökhelyettes

Az előterjesztést készítette:  
Jäckl Henriett  
nemzetiségi referens



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat  
Hagyományörző Bizottság

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

## Tisztelt Hagyományörző Bizottság!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 104. § (1) bekezdése alapján, valamint a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: SNNÖ) Szervezeti és Működési Szabályzatának (a továbbiakban: SZMSZ) 23. pontja alapján bizottságot hozhat létre.

Az SNNÖ a 80/2024. (X.07.) SNNÖ határozatával a német nemzetiségi kultúra és hagyományai megőrzésének, ápolásának és gyakorlásának kérdésében javaslatétel, véleményezés, illetve átruházott hatáskörben döntés meghozatala, valamint a döntések végrehajtásának ellenőrzése érdekében létrehozta a Hagyományörző Bizottságot (a továbbiakban: Bizottság), továbbá megválasztotta a 81/2024. (X. 07) SNNÖ határozatával az elnökét és a 82/2024. (X. 07) SNNÖ határozatával a bizottság tagjait.

Az SZMSZ 2. melléklete tartalmazza az SNNÖ által Bizottságokra átruházott feladat-és hatásköröket.

Az SZMSZ 31. (1) – (3) bekezdései alapján:

*“(1) A bizottság működésére, határozatképességére, döntéshozatalára a képviselő-testület működésének, döntéshozatalának szabályait kell alkalmazni.*

*(2) A bizottság működésének részletes szabályait – a szervezeti és működési szabályzat keretein belül – a bizottság maga dolgozza ki, melynek elfogadásához és módosításához a bizottság tagjainak minősített többségű szavazata szükséges.*

*(3) A bizottság ügyrendjének tartalmaznia kell a bizottság feladat- és hatásköreit is.”*

A bizottságok működésük rendjét önállóan, ügyrend formájában állapítják meg, azonban az ügyrend nem tartalmazhat az Njtv. vagy az SZMSZ rendelkezéseivel ellentétes szabályozást.

Jelen előterjesztésben szereplő ügyrendre vonatkozó javaslat tartalmi szempontból megfelel a Képviselő-testület 98/2024. (XI.04.) SNNÖ határozatával megalkotott SZMSZ-ének.

### Határozati javaslat

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület Hagyományörző Bizottságának a ...../2024. (XII. 02.) határozata a Hagyományörző Bizottság ügyrendjének elfogadásáról**

Az Hagyományörző Bizottság úgy dönt, hogy

- I. a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 31. pont (2) bekezdésében foglalt jogkörében a Hagyományörző Bizottság Ügyrendjét jelen határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.
- II. felkéri a Bizottság elnökét, hogy gondoskodjon az Ügyrend Jegyzőhöz történő eljuttatásáról.

**Határidő:** 2024. december 31.

**Felelős:** Balla Péterné elnök

Budapest, 2024. november 28.



Melléklet:

1. melléklet: a Bizottság Ügyrendje

**Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**Hagyományörző Bizottsága**

**ÜGYRENDJE**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) a 80/2024. (X.07.) SNNÖ határozatával létrehozta a Képviselő-testület Hagyományörző Bizottságát (a továbbiakban: Bizottság). A Bizottság a működésének részletes szabályaira vonatkozó ügyrendjét a nemzetiségek jogairól szóló CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.), valamint a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 98/2024. (XI.04.) SNNÖ határozatának (a továbbiakban: SZMSZ) keretei között, a Njtv. 104. §-ra figyelemmel a következők szerint állapítja meg.

**I.**

**A Bizottság feladata**

1. A Bizottság – feladatkörében – kezdeményezi, előkészíti a Képviselő-testület döntéseit, szervezi és ellenőrzi a döntések végrehajtását. A Képviselő-testület határozza meg azokat az előterjesztéseket, amelyeket a Bizottság nyújt be, továbbá amely előterjesztések a Bizottság állásfoglalásával nyújthatók be a Képviselő-testületnek.
2. A Bizottság feladatai – az Njtv. 104. § (3) bekezdésben foglaltakon kívül – általában:
  - véleményezi a Képviselő-testület elé kerülő előterjesztéseket,
  - intézkedéseket kezdeményezhet, ajánlással fordulhat a képviselő-testület felé.
3. A Bizottság SZMSZ-ben meghatározott feladatai:
  - véleményezi az önkormányzati gazdálkodás menetét,
  - véleményezi az éves gazdálkodásról szóló beszámolót,
  - részt vesz a pénzügyi döntések előkészítésében,
  - tevékenységével elő kell segítenie az Önkormányzat eredményes gazdálkodását,
  - működési területén vizsgálja a lakosság panaszainak, bejelentéseinek intézkedéseit,
  - véleményezi a fenntartási és fejlesztési kiadásokat
4. A Képviselő-testület megbízása alapján a Bizottság egyéb feladatai:
  - figyelemmel kíséri a Tájház, a nemzetiségi feladatokat ellátó oktatási és nevelési intézmények tevékenységét, javaslattal élhetnek fejlesztésükre,

- szervezi a lakosság közreműködését a nemzetiségi önkormányzati feladatok végrehajtásában,
- dönt a Képviselő-testület által átruházott hatáskörökben.

## II.

### A Bizottság hatásköre

1. A Képviselő-testület – az Njtv. 77.§ (1) bekezdésben foglalt felhatalmazása alapján – egyes hatásköreit a Bizottságra ruházza át, illetve részére döntési jogokat biztosít. Az átruházott hatáskör tekintetében a Képviselő-testület utasítást adhat a hatáskör gyakorlásához, és e hatáskört visszavonhatja. Az átruházott hatáskör tovább nem ruházható.
2. A Képviselő-testület az alábbi SZMSZ-ben meghatározott hatásköröket ruházza át a Bizottságra:
  - a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése
  - a helyi írott és elektronikus sajtó, a hagyományápolás és közművelődés, a társadalmi felzárkózás és a szociális, ifjúsági, kulturális igazgatás területén támogatásról való döntés.

## III.

### A Bizottság tagjai és tisztségviselői

1. A Bizottság tagjainak száma 3 fő. A Bizottság képviselő és nem képviselő tagokból áll.
2. A Bizottság tagjainak név szerinti felsorolását az 1. függelék tartalmazza.
3. A Bizottság valamennyi tagja (képviseelő, nem képviseelő) szavazati joggal vesz részt a Bizottság munkájában.
4. A Bizottság nem képviselő tagjai az egyes vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló törvényben meghatározottak szerint kötelezettek vagyonyilatkozat-tételre.
5. A Képviselő-testület döntéshozatalából az Njtv. 94. § (1) bekezdése alapján kizárható az, akit vagy akinek hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettségét. A kizárásról az érintett képviselő kezdeményezésére vagy Bizottság bármely más tagjának javaslatára a Bizottság dönt. A kizárt képviselő a határozatképesség szempontjából jelenlévőnek minősül.

6. Az 5. pontban foglaltak nem alkalmazhatók a Bizottság elnökének elnökhelyettesének továbbá a bizottságok létrehozására, bizottsági tisztségviselők megválasztása esetében.

#### IV.

### A Bizottság működésének szabályai

1. A Bizottság rendes üléseinek időpontja, valamint rendes üléseinek tárgysorozata a Képviselő-testület munkatervére épül, ezért külön munkatervet nem készít.
2. A Bizottság a Képviselő-testület munkatervéhez igazodóan – rendszerint a Képviselő-testületi ülést megelőzően – évente legalább négy rendes ülést tart. A Bizottság augusztus hónapban nem tart rendes ülést.
3. A Bizottság ülését a Bizottság elnöke hívja össze és vezeti. A Bizottság működéséért a Bizottság elnöke a felelős.
4. A Bizottságot a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy bármely bizottsági tag indítványára össze kell hívni. A Bizottság ülésének összehívását a Bizottság tagjai a Bizottság elnökénél kezdeményezhetik, a megtárgyalásra javasolt ügy ismertetésével, az összehívás szükségességének indoklásával. Az ülés összehívásáról az elnök intézkedik.
5. Több bizottságot érintő ügyben a Képviselő-testület Bizottságai együttes ülést tarthatnak az SZMSZ-ben foglaltak szerint.
6. A Bizottság tagjait az ülés helyének, kezdési időpontjának, az ülés minősítésének (rendes, vagy rendkívüli), a napirendi pontok tárgyának és előterjesztőjének felsorolását tartalmazó meghívóval kell összehívni. A meghívóban „(zárt ülés)” vagy „(zárt ülésre javasolt)” bejegyzéssel meg kell jelölni azon napirendi pontokat, melyeket a Bizottság zárt ülésen tárgyal, vagy amelyek esetében – a Bizottság határozata alapján – zárt ülés rendelhető el.
7. A rendes ülésre szóló meghívót és az ülés anyagának írásos előterjesztéseit a Bizottság ülésének napját megelőzően legalább három nappal kell kézbesíteni. A rendkívüli ülésre szóló meghívót legalább 24 órával az ülést megelőzően kell kézbesíteni.
8. A Bizottság ülésére meg kell hívni:
  - a bizottság tagjait,
  - az SNNÖ Elnökét, az SNNÖ Elnökhelyettesét,
  - a jegyző által kijelölt törvényességi felügyeletet ellátó személyt,
  - akit a Bizottság elnöke esetenként indokoltnak tart.
9. A Bizottság ülése a 11. pontban foglaltak kivételével nyilvános.
10. A Bizottság
  - a) zárt ülést tart a Njtv. 91.§ (2) és (5), valamint 103. § (7) bekezdésében
  - b) zárt ülést tarthat a Njtv. 91.§ (3) és (4) bekezdésében meghatározott esetekben.

11. A zárt ülésen a Njtv. 91. § (6) bekezdésében meghatározott személyek vehetnek részt.
12. A Bizottság ülésein tanácskozási joggal vehet részt:
  - a Polgármester, az Alpolgármester
  - a Jegyző, az Aljegyző
  - a napirendi pontban érintett osztály képviselője.
13. A Bizottsági ülésen előterjesztett írásos dokumentumok sokszorosításáról, postázásáról, a Jegyző által kijelölt hivatali dolgozó gondoskodik. Az ülés előkészítésére vonatkozóan a Bizottság elnöke javaslattal élhet a Jegyző felé.
14. Az előterjesztés lehet
  - javaslat,
  - beszámoló,
  - döntést igénylő egyéb kérdés,
  - tájékoztató.
15. Előterjesztés benyújtására jogosult
  - Bizottság elnöke,
  - Bizottság tagjai,
  - előterjesztés benyújtására felkért egyéb személy.
16. A Bizottság ülésére szóló meghívóban nem szereplő, új napirendi pont felvételére sürgősségi indítvány előterjesztésével van lehetőség. A sürgősség tárgyában a Bizottság minősített többségű döntést hoz.
17. A Bizottság határozatképességére és határozathozatali eljárására a Képviselő-testületi ülésre vonatkozó az Njtv. 92. §-ban és az SZMSZ-ben foglalt szabályokat kell alkalmazni.
18. A határozatok számozása naptári évenként 1-es sorszámmal kezdődik. A határozat megjelölésére az 5/2019. (III. 13.) IM rendelet 15. §-a és 19. §-a az irányadó. A határozat megjelölése ennek alapján: Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület Hagyományőrző Bizottságának sorszám/évszám (hónap római számmal jelölve, nap arab számmal jelölve) határozata a(z) .....-ról/ről.
19. A Bizottság döntéseinek végrehajtását az elnök felfüggesztheti az Njtv. 104. § (7) bekezdésében foglalt esetekben. A felfüggesztett döntésről a Képviselő-testület a soron következő ülésén határoz.

## V.

### A Bizottság jegyzőkönyve

1. A Bizottság üléséről az Njtv. 95. §-a, valamint az SZMSZ 32. pontja alapján jegyzőkönyvet kell készíteni.
2. A Bizottság jegyzőkönyvét az elnök és egy tag írja alá.

3. A Bizottság bármely képviselő kérésére minősített többséggel elrendelheti valamely napirendhez kapcsolódó hozzászólások, vagy a teljes ülés szó szerinti jegyzőkönyvezését.
4. A jegyzőkönyvet az ülést követő tizenöt napon belül a Bizottság Elnöke köteles megküldeni Budapest Főváros Kormányhivatala vezetőjének.
5. A Bizottság elnöke felelős azért, hogy a Bizottság jegyzőkönyvei, a Bizottság működése során hozott határozatok szövege a Hivatalnál elhelyezésre kerüljenek.
6. A jegyzőkönyv egy-egy példányát meg kell küldeni
  - az SNNÖ Elnökének,
  - a Bizottság elnökének és tagjainak,
  - a Képviselő-testület tagjainak,
  - mindazoknak, akiknek illetőségéből meg kell kapniuk.

## VI.

### Záró Rendelkezések

1. Az Ügyrendet a Bizottság a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület Hagyományőrző Bizottságának a Bizottság Ügyrendjének elfogadásáról szóló .../2024. (XII.02.) határozattal elfogadta.
2. Az Ügyrendben nem szabályozott kérdésekben az Njtv., valamint az SZMSZ vonatkozó szabályait kell alkalmazni.

**Budapest, 2024. december 02.**



**Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület  
Hagyományőrző Bizottságának tagjainak névsora**

**Elnök:** Balla Péterné elnök

**Tagok:**

Váradi Lászlóné

Krausz Mihály